

அரசா கலைக்கல்லூரி [தன்னாட்சி] கோயம்புத்தூர்-18  
முதலாமாண்டு கிளங்கலை . அறிவியல், உண்கலியல்

பகுதி - 1 தமிழ்ப்பாடத்திட்டம் [2018-2020]

முதல் பருவம் - தமிழ் - தரள்-I

Sub code: 18TAM11L

அவகு - III சிறுகதைகள்

அ. 1-4 சிறுகதைகள்

1. சிளக்குங்கரை அரசமரம் - உ. வே. சி. ஜயர்
2. ஒரு நாள் கயிந்தகா - மதுமைப்பித்தன்
3. நாக்கு - ஜெயமோகன்
4. இந்த யுகம் தந்தகம் குலங்குமர - கோமகன்

அ. 5-8 சிறுகதைகள்

5. சேவகியைத் சேறு - சார். சூடாமணி
6. அகிலுயிள்ளை - சிவகாமி
7. இயல்பு - எஸ். ராமகிருஷ்ணன்
8. சுவைமாணாக்கன் - இளையன்

# 1. சூளத்தங்கரை அரசமரம் - உ. வே. ச. ஜயர்

## • கதை மாந்தர்கள்:

1. ரூக்மிணி -> கதைத்தலைவி
2. நாகராஜன் -> ரூக்மிணியின் சணமன்
3. காமசுவரையர் - மீனாட்சி -> ரூக்மிணியின் பெற்றோர்
4. ராமசுவாமிஜயர் - ஜானகி -> நாகராஜன் பெற்றோர்
5. டசிநிவாசன் -> நாகராஜன் நண்பன்
6. சூளத்தங்கரை அரசமரம் -> ரூக்மிணியின் கதை சொல்லி

## • உ. வே. ச. ஜயர்

தேசபக்தர், பன்மொழி அறிஞர். சூளத்தங்கரை அரசமரம் உ. வே. ச. ஜயரால் எழுதப்பட்ட கதை. தமிழின் முதல் நவீன சிறுகதை என்று அடைமொழிப் பெற்றுள்ளது. இந்நூல் கதை 'விவேகமோகினி' என்ற மாத இதழில் 1915 செப்டம்பர், அக்டோபர் இதழ்களின் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் வெளிவந்தது.

## • கதைச் சாடுக்கம்:

கதைமை, சூளத்தங்கரையின் இந்நூலும் அரசமரம் பெற்று கண்ணீர் கொட்டும் கருவகமோல் படைக்கப்பட்டுள்ளது. அந்நூலின் சூழல்படுத்தலுக்கும் சிக்கல், சமீகச் சிக்கலால் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது. கதைத்தலைவி ரூக்மிணிக்கு அவளின் 12 ஆம் வயதில் நாகராஜனுடன் கிருமணம் நிகழ்கிறது. அவளுக்குக் கிருமண உறுவு நுகரும் முன்னரே அவள் கந்தைக்குக் கொடியில் நடிப்பம் ஏற்பட்டு ஏதையாகிவிட, நாகராஜன் வீட்டார் அவளைத் தள்ளி வைத்துவிட்டு அவளுக்கு

உரண்டாம் சீருமணம் செய்குமைக்க வற்பாடுகள் செய்குவிடுகின்றனர்.  
 சிவமந்திரி நுகம்ணி நாகராஜனும் மெசும்மேயு மெற்றோர்  
 உபாந்தகைகளைத் தட்டி மெய்யாக. ஆனால் நான் உன்னைக் கைவிட  
 மாட்டேன் என்கு சிவமந்திரி கருகிறான். ஆனால் நாகராஜனின்  
 எண்ணமே மெற்றோரின் மெசும்மை மதும்பு மெய் நடந்தகொண்டு  
 சிந்தித் சீருமணத்தை நிறுத்தி அவர்களுக்கும் மரம் முதல்  
 உண்ணும் என்குமெய்யாகும்.

சிவமந்திரி சிந்தித் தட்டித் தைத் தன் நுண்மன்மம் மட்டுமே  
 கருகிறான். வினையாட்டிற்காக நுகம்ணியிடம் கருமன்  
 மனைக்கை வைக்கிறான். இகையநியாத நுகம்ணி அவன் கைவிட்டு  
 விட்டான் என்கு சிவமந்திரி சிவமந்திரி உயிரை விட்டுவிடுகிறான்.  
 சிவமந்திரி கன் வினையாட்டுத் துனத்தான் மனைவியை சிவமந்திரி மெய்  
 என்கு உருத்தி நாகராஜன் சிவமந்திரி மெய்கொள்வகொடு கைத்  
 நிறைவடைந்தகொள்க.

மெசும்மன் வினையாட்டாகக் கட்ட சன்மம் இயைக்க  
 எண்ணக்கட்டாக என்கு சிவமந்திரி கருகிறான்.

வினாக்கள்:

1. சிவமந்திரி அருமன் சிவமந்திரி கைதமாந்திரிகள்  
 மெய்களைக் கருகிறார்.
2. 'சிவமந்திரி அருமன்' சிவமந்திரி நுகம்ணியின்  
 மாத் துய்யமையை விவரி.
3. 'சிவமந்திரி அருமன்' கைதச் சிவமந்திரி கைத்.

## 2. ஒரு நாள் காதல்துறை - பகுமைப்பித்தன்.

பகுமைப்பித்தன்.

பகுமைப்பித்தன் தமிழ்ச் சிறுகதைகளுக்கெல்லாம் ஒரு மதிப்பு சகாப்தத்தை உருவாக்கியவர். உலகச் சிறுகதைகளின் கருத்திற்குத் தமிழ்ச் சிறுகதைகளை உயர்த்தியவர். இவருடைய கதைகள் எதார்த்தப் போக்கிற்கு (Realism) இடமளக்கின்றன. இவருடைய 'ஒரு நாள் காதல்துறை' சிறுகதை மணிக்கொடி மத்திரிகையில் 1934 ஆம் ஆண்டு வெளிவந்தது. சிறுகதையின் தோற்றம் போன்றும் காணலாம்.

கதைச்சுருக்கம்:

என் எதிர்க்காலரின் பொருளாதார வாழ்வியல் சிக்கலை சிறுகதை படம் பிடிக்கக் காட்டுவதாய் அமைந்துள்ளது. அவர் சிறுகதை அல்ல சிறுகதையின் வாய்க்கருக்கும் அழகாய் மதிப்பு செய்கின்றார். அவரைக் காண வரும் நுண்பறை உபகரணக் காமி கொடுக்க விடைமையும் தேரத்தல் மீன்று நுமாய்கடன் கேட்க, நுண்பர் துண்புமிடுந்து எட்டணாவை மட்டும் கொடுக்கவிட்டுச் செல்கிறார். இதைப்பார்த்து அவர் மனைவி உங்களுக்கு வேலையில்லையா? என்று கேட்டு விட்டு, திடீரென்று நினைவு வந்தவளாக அதன் காம்பிப்பொடி வாங்கி வரச் செல்கிறாள். எதிர்க்காலர் முருகதாசரோ கதைக் கடைக்காரனுக்குத் திருவதற்காக வைத்திருக்கிறேன் என்று கூறு, அது தீங்கடகியமைக்குத் தானே... இப்பொடி போய் வாங்கி வாருங்கள் என்று கூறுகிறாள். அப்பொடித் தீங்கடகியமைக்கு என்று இடுக்க, அவள் தீங்கடகியமை மார்த்தகக் கொள்ளலாம். அன்பதோடு கதை முடிக்கப்பட்டுள்ளது.

▶ எதிர்காலத்திற்கு இயின்ஸ் அன்றைய மொகூதைதாம்படிக் கடிப்பது என்று எண்ணி உரங்க்கை நடத்தும் ருத்தர உர்க்க மக்களின் உரங்க்கையை மதிவு செய்குள்ளார்.

▶ இருப்பதைக் கொண்டு தீரும் தீ அடையும் நெறியை உரங்க்கை நெறியாகக் காட்டுகிறார் ஆசிரியர்.

கதை மாந்தர்கள் :

1. முருகதாசர்

2. கமலம் → முருகதாசர் மனைவி

3. அலகு → " மகன்

4. சந்திரம் → " நண்பர்

5. சம்பிரமணியம் → " நண்பர்

6. மன்கைக் கடைக்காரர்

வினாக்கள் :

பெருநூல் சொற்களின் விடை தருக.

1. 'பெருநூல் கடிந்தது' கதைமாந்தர்கள் மயங்களைக் குறிப்பிடுக.

2. 'பெருநூல் கடிந்தது' சிறுகதையின் மையக்கருத்தை எழுதுக.

விளக்க விடை :

3. 'முருகதாசர்' பாத்திரப் படைப்பை பெருநூல் கடிந்தது

சிறுகதை வடிவிலும் விவரி

4. படைப்பாளிகளின் மொகூலாதார நிலையை பெருநூல் கடிந்தது

சிறுகதை எவ்வாறு மதிவு செய்குள்ளது.

கட்டுரை வினா

5. 'பெருநூல் கடிந்தது' சிறுகதையை மதிப்பீடு செய்க.

ஜெயமோகன்.

கவிமயகத்தின் சிறப்பிடத்தக்க எழுத்தாளர்களில் ஒருவர். இவரது புனைவுகளில் மனித மனத்தின் அசாதாரணமான சித்திரங்களும் நுட்பங்களும் வெளிப்படும். வெண்பூரக, விஷ்ணுபுரம், பின் தொடரும் நியூலின் சூரவ், தொற்றுகை, கரு போன்றன இவரது சிறப்பிடத்தக்க படைப்புகள்.

கதைபாந்தர்கள்

1. நாசர் .
2. கிருஷ்ணன் .

கதைச் சரூக்கம் :

நாசர் கிருஷ்ணன் உணிக நித்யான நுண்பர்கள். கிருஷ்ணன் வெளிநாடு செல்கிறார் அதற்கான பிரிவு உபகாரங்கள் தொடர் திகழ்வாக விடுந்தொன்றை நாசர் குற்பாடு செல்கிறார். விதவிதமான உணவுவகைகள் பரிமாறப்படப்படுகின்றன. பசுவிதமான மகுவகை பரிமாறப்படுகிறது. நாசர் கிருஷ்ணன் ஒருவர் கையிலில் மதிப்பமிக்க விடுந்தனரை உபசரிக்க வேண்டுமானால் கதைத்தான் பரிமாறவேண்டும் என்று. படிப்படியாக உபசரி உணவுமுறை படிக்கவழிக்கங்கள் பற்றித் தீரும்புகிறது. எகிப்தில் உபசரித்த மக்களின் உணவுமுறை பதிககாலத்தில் மாநிய துண்மையும், அவர்கள் உணவுப்பற்றாக்குறையால் மகிழ்ச்சிகளை உண்டு மனித மாமிசத்தைச் சுவைக்கத் தொடங்கி அச்சுவை படிக்கும்போல் மனிதனைக் கொன்ற உணவாக்கும் படிக்கத்திற்கி அடிமையான உருவாற்றும்

பற்றியும் நாசர் கூறுகின்றார். மன்குண்ட நாக்கி சிவையக்கி அமையாமலானவ் சிவையகும் பண்டம் சிறித்த பிண்டம் பற்றிச் சிந்திக்காமல் விட்டுவிடுகின்றார்.

கிடுஷ்ணன் குணக்கிப் பரிமாறப்பட்ட மகவதை மிகவும் பிடிக்கும் மொன்கூறாகக் கூறுகிறார். நாசர் உங்களுக்குத் தேவையான மகவை முன்னரே அந்தநாட்டிற்கு அனுப்பி விட்டதாகக் கூறியவுடன் மகிழ்ச்சியுடன் விடைபெறுகிறார்.

நாசர் தென்சும் வடியில் சூதிய பழங்குடியும் மெண்ணை கும் காரில் ஏற்ற வேண்டிய சூடியும் ஏற்படுகிறது. அவரின் நினைவு நுகங்களைப் பார்த்துக் கொண்டு கேட்கிறார். சிவை எதற்காக என்று. அப்பெண் எங்கள் பழங்குடியின் வயக்கம் நாங்கள் நுகங்களை ஏராளமாக வெட்டி சூடு கலவையில் மொட்டு அல்லுமாகாமல் உணவைப்போம். அககரைந்குவிடும். மிகச் சிறிது சுவையான மகவதையாக மாறிவிடும். அதன் பெயர் சாஷ் என்று குண்டிப்பட்டதும் நாசர் மனையிழைப்பம் பெறுவதன் கதை சிறிதும் பெறுகிறார்.

### வினாக்கள்

பிரிவு சொற்களில் விடையள்:

1. நாக்கு சிவையதையின் மையக்கடு யாகு?
  2. நாசர் கிடுஷ்ணனுக்கு அளித்த மகவதையின் பெயர் என்னி.
- பிரிவுவான விடையள்
3. எகித்தன் உணவுப்பழக்கம் சிறித்த நாசர் சிறப்பிட்டது என்னி.

### கட்டுரை வினா

6. 'நாக்கு' சிவையத சமீகத்திற்கு உணர்ந்து செய்தியாகு? விவரி?

#### 4. இந்த யுகம் முதற்க்க் குயங்குய - கோமகன்

கோமகன்:

இவர் இயற்பெயர் ராஜலட்சுமி. இவர் முதல் நாமம் 'மயிலன்' ஆகும். இனிக்கும் நீண்டவகன், இடுவரில் பெருவர், நுச்சரம். இவரது 'அன்னை பூமி' குமியுவுளர்ச்சித் சூறையின் 1982 ஆம் ஆண்டிற்கான சிறந்த நூல் என்ற பரிசைப் பெற்றார்.

கதைச் சிடுக்கம்:

ராதா திருமணமான இரண்டு மாதத்தில் கணவனைப் பற்றிகொடுக்கவன். அவன் அண்ணன் - அண்ணி; ராதா - பரகரணம் இரு கிணைகளுக்கும் பெரு மனையில் திருமணம். கணவனை இயந்த ராதா தன் அத்தை கமலம்மாட்டியின் மிகம்தை மணசுடன் வாழ்ந்து வருகிறான். பாபுவின் மனைவி பரசவத்தில் இறந்த விடுகிறான். பாபுவின் தாய் உடனே மகனுக்கு ராதாவின் கோபு ரேவதியை மனமணம் செய்விக்க எண்ணி ராதாவைப் பேசச்சொல்லுகிறார். அனாத் கோட்ட பாபு தங்கை ராதாவின் வாழ்வில் மாற்றம் இன்றி தன் வாழ்வு உளம் பெறாத எல்லா பதில் கருகிறான். ராதா பேருந்த நிகுக்கத்தில் தன் கணவன் பரகரணமனின் நண்பன் வாசுவைச் சந்திக்கிறான். ராதாவின் தலைமற்ற எண்ணிய வாசி பாபுவிடம் பேசி திருமணம் செய்வ விடுகிறான். பாபு மதுமை எண்ணாடுடைய பெற்றோர் மனக்கதையும் சூதும் கொண்டு ராதாவின் மனக்கதையும் மாற்றி மனமண ஏற்பாட்டை வெற்றியடையச் செய்கிறான்.



காலம் மாநிலமும் வேளையில் மெண்ணைக் கைமமை நோன்பில் சிறை வைக்கக்கூடாது என்பதையும், சிவனும் மெண்ணை சிவந்தார் சமம் உணர்வுகள் மதிக்கப்பட வேண்டும் என்பதைச் சொல்லும் கதைகளாக அமைந்தனவாக.

கதை மாந்தர்கள்

1. ராதா → கதைக்குலையி
2. பரசுராமன் → ராதாவின் கணவன்
3. பாபு → " அண்ணன்
4. உரகராஜன் → " சூந்தை
5. லட்சுமி → " சூய்
6. குரவதி → " கோழி
7. வாசி → பரசுராமன் நுண்பன்
8. கமலம்பாபு → உரகராஜனின் அக்கள்.

வினாக்கள்:

பேசிக் சொற்களில் விடைகூடுக

1. 'இந்த யுகம் நூக்கக் குஷங்குமடி' கதையின் தாயக்கடுக்கைகளைக்.
2. 'இந்த யுகம் நூக்கக் குஷங்குமடி' சிறுகதையின் கதைமாந்தர் பெயரைக் குறிப்பிடுக.

வினாவிடை

3. 'பாபு' பாத்திரப்படைப்பை விவரி

4. ராதாவின் பெற்றோரின் மனமாற்றத்திற்குக் காரணம் என்ன? விவரி

கட்டுரை வினா

5. 'இந்த யுகம் நூக்கக் குஷங்குமடி' கதை சமீகத்தில் அதைக் கண்டதும் குறங்குடன் படைக்கப்பட்டது விவரி

## 5. தேவகியைத் தேடி. ஆர். சூடாமணி

கதைச் சரண்கள்:

மென் குடும்பத் தழுவல் கண்ணையும் தன் கிலக்கையும்  
மறந்தே கற்றுநீங்க போகிறான். தான் யார் என்பதைத் தேடி  
கண்டதையும் முயற்சி எடுக்க துடித்த தழுவல் அமைந்தாலும்  
குடும்பத்தினரின் தேவை அழைக்கிறார். என்பதை மையக்கொண்ட  
கொண்டுள்ளார்.

தேவகி குடும்பத்தலைவி நாற்பத்தாறு வயதில்  
உள்ளவர். சமீப தேவகியை உள்ள தேவகி விமலாவைப்  
பார்த்தே தானும் கண்ணை உணர்கிறான். கண்ணையே  
கண்ணாடி பிம்பத்தில் பார்த்தே தன் வயதிற்கான மாறுதல்களை  
உணர்கிறான். நான் ஏன் எனக்கான இலட்சித்தை  
விரும்புகளை மறந்தே போனேன் என்று கவலிப்புக்கம்  
கொண்டு அதே முயற்சியாக முதல் தேவையைத் தொடங்க  
எண்ணுகிறான். ஆயும் கணவனின், குடும்பத்தினரின் தேவை  
கண்ணை மீண்டும் மறக்கச் செய்கிறார். என்பதற்கு கதை  
நிறைவு பெறுகிறது.

கதை மாந்தர்கள்:

1. தேவகி → கதைத் தலைவி
2. சூடாமணி → தேவகியின் கணவர்
3. சிதா, சூடா → தேவகியின் பிள்ளைகள்
4. விமலா → " தேவகி

## வினாக்கள்:

### சூரிடு சொற்களின் விடையளி

1. 'கேவகியைத் தேடி' கதை யின் மையக்கரு யாகு?
2. 'கேவகியைத் தேடி' கதை மாந்தர்கள் மெய்க்களைக் குறிப்பிடுக.

### விநிவான விடையளி

2. 'கேவகி' பாத்திரம் சுவைவை குறிக்க சிந்திக்க யானை?

### கட்டுரை வினா

4. 'கேவகியைத் தேடி' கதையைத் தீர்மானியு எய்க.

## 6. அகதயினினை

- சிவகாமி

### கதை மாந்தர்கள்

1. அய்யப்பன்
2. ராசாத்தி
3. சகவனம் மண்ணையார்
4. கலெக்டர்
5. மரயவன் ஆட்கியர் உதயியாளர்

### மையக்கருக்க

தனக்கான தேவையைச் சொல்லிக் கோட்பவன்க்கித்தான் அக் திறை வேயும். அன்மதனைக் கருவாகக் கொண்டக் அகதயினினை. அய்யப்பன் ராசாத்தி உள்ளின் அவ்வைப்பறத்தின் விவ்வங்கத்தின் இடுந்த நிலத்தை மீட்டுக் குள் அமைக்க உவனாண்மை எய்க வாய்நக வடுகிறான். அவன்நிவயடுகே

நாயக சிந்தனை

'நான் ஊழல் யாழ்வின்னை' என்ற சொகுப்பிடுநூல்  
எடுக்கப்பட்டது இயல்பு என்னும் திச்சிறுகதை. சூரங்குலகுந்தல்  
மாணாமல் பெற்று மணிகுண்ட அடிப்படைக் குணங்கள்  
மாறாமல்தான் அககு குமரன் மணிகு உருவம் பெற்று சூரங்குண்ட  
அடிப்படை விவங்குகின்றதும் மாறாமல் இருப்பதை என்னால்  
மொழியுடன் சொல்லப்படும் கதை.

நகரப்புறங்களில் உணிகப்பிரக்திதிகள் அககு உண்டு.  
உணிகப்பிரக்தி ஒரு ஊழல் கதை நிறுவனத்தின்  
அமைமேசியை அறிந்தற்காகப் பங்குவரு சாதகத்தை, உருவாற்ற  
உலகியமைப் குமரிவிட்டு அறிமனை சூரங்கு செவ்வும் மூல  
கதை அறிந்தவன் சூரங்கு குணத்தை மணிகுண்ட  
மாறாததை வெளிப்படுத்தி அதாகக் சிறுகதை அமைகிறது.

வினாக்கள்:

பூரிடு சொந்தின் விடையன்

1. இயல்பு சிறுகதை அந்தத் சொகுப்பில் இம் பெருமையா?
2. இயல்பு சிறுகதையின் நாயகன் யா?

கட்டுரை வினா

3. 'இயல்பு' சிறுகதையின் மணிகு மணிகுண்டை எஸ். ராமசுப்பிரமணியன்  
எவ்வாறு புகழ் செய்துள்ளார்.

இருந்த சிகவணம் பண்ணையார் அய்யப்பன் நிலத்திற்குச்  
 செவ்வகற்காண பாசையை அடைத்துவிடுகிறான். காலம்காலமாக  
 ருடையானது இருந்ததைச் சட்டிக்காட்டி மாவட்ட ஆட்சியரிடம்  
 பலமுறை மனு கொடுக்கின்றனர். ஆனால் அவர்களைப்  
 பணி செய்வாது உண்ணம் பண்ணையார் உணைத்துவிடுகிறார்.  
 பல மொரூட்டத்திற்கும் பின் பெண் ஆட்சியரிடம் குன்  
 உயர்மொரூட்டம் சூழல் குரக காரணம் இந்தப்பாசைச்சிக்கல்  
 என்மதை வெளிப்படையாக உணர்க்குகிறான். ஆட்சியர்  
 உடனடியாக நடவடிக்கை எடுப்பதாகச் சிறுகதை  
 முடிவடைகிறது. அங்கு பின்னை மான் பெரும். குன் சிக்கல்  
 உணர்க்கினால் தீர்வு உடும் என்மதை கதைபோட்டம்.

### வினாக்கள்

#### பெரிசு சொற்களின் விடைகள்

1. 'அங்கு பின்னை' சிறுகதையின் மையக்கரு யாகு?
2. 'அங்கு பின்னை' சிறுகதையின் கதைமாந்தர் பெயர்களைக்  
 குறிப்பிடுக.

#### பிரிவு விடைகள்

3. ராசாத்தி சிறுகதையின் பாத்திரம் மையப்பை விவரி.
4. சிகவணம் பண்ணையாரின் சூழ்ச்சியாகு?

#### கட்டுரை வினா

5. 'அங்கு பின்னை' சிறுகதையைக் குறிப்பிட்டு விவரி.

மைடக்கடுக்க:

திருவிற்ும் சீடனுக்குரிய உறுதுதலை. நடுதலை துயற் துன் மாணாக்கனுக்கு இழைக்கு தீமைதலை மறுபரிசீலனை தெய்க் துதிந்த பரிசாரம் தெய்ய துணைகிறார்.

மகாபாரதக் கதைதயின் கதைமாந்தர்களுடன சூரேணர் மற்முடம் குகலைவன் திருவரின் மண்தீவரட்டத் தெடர்ச்சியாகக் கதை பிண்ணம்மட்டுள்ளது. துணக் மாண்தீக மரணவனின் அகீகு திறனைச் சகிக்கக் தெளள்ளாமல் அவன் கட்டைவிரலை வெட்டத் தெளண்ண துதி, தேவதொடு துயலான் மரணவனைச் சந்திக்கிறார். துணக் துயற்நுனான் கன்க்துமுகி தேவநடம் தெனறு அவன்மடுங்கு விலகுகிறார். துன் மரணவனைத் துணமை துருவாகக் தெளண்டு பனடுக்கி அதிதை தற்முக் தெளடுக்கிறார். துன் மரணவனைடுவ துருவாக துலை மாணாக்கனாகத் துரடுவ மாநியனைத் பற்நியதான தற்முனை மனைவாக சிறுகதை துணைகிறார்.

வினாக்கள்:

தேரடு தெளற்கனின் விடைகடுகு.

1. தலை மாணாக்கன்' கதைதயின் மைடக்கடுக்கதை தெடுகு.
2. தலை மாணாக்கன் யார்

வினாவிடை

3. துதி துண்ணை தெவ்வாறு துயபரிசீலனை தெய்கு தெளர்கிறார்

கட்டுரை வினா

4. தலை மாணாக்கன் கதைதயைத் திறனாய்க்.